

353^o
ANNIVERSARIO DELLA PROCESSIONE
DELLA MADONNA DEI SETTE DOLORE



FIRA DI SETT DOLUR

RUSSI 11-16 SETTEMBRE 2024



Comune
di Russi



Pro Loco
Russi APS



Provincia
di Ravenna



Camera di Commercio
Ferrara e Ravenna



La terra del dolce vita



Comunità del Banco di Italia



LOVINÒ

Wine Bar Ristorantino

COLAZIONE/BRUNCH

PRANZO E APERITIVI

APERTO

da martedì a giovedì: 6 - 20,30

venerdì e sabato: 6,30 - 21,30

domenica: 6,30 - 13

lunedì chiuso

Via Faentina nord, 200
48026 Godo di Russi - Ra



BUONA FIRA A TUTTI E TUTTE VOI!

L'edizione 2023 della Fira ha proclamato la meraviglia di questa nostra storica iniziativa, celebre in tutta la Romagna e non solo. Complice il caldo tepore estivo a farci da compagno e tante belle iniziative, ogni giorno migliaia di visitatori sono stati con noi. Se penso allo spirito più autentico della Fira, quello che mi viene in mente però in modo più profondo e intimo è la familiarità di un affetto che potremmo dire quasi personificato, che di anno in anno riempie di entusiasmo e nostalgia insieme. La Fira per noi ha il sapore dell'abbraccio di un nonno, di un sorriso di un amico lontano che rivedi una volta all'anno, ha il suono dei bimbi che ridono sguaiatamente e delle giostre che suonano all'impazzata, ha il profumo del ragù, pronto sul fuoco a bollire già dal mattino. È questa magia del tempo che si ferma e ci dà modo di godere delle cose più piccole e al contempo più preziose, ciò che dobbiamo preservare. Un luogo incantato, immobile eppure mutevole, una settimana di festa e insieme di ricordo delle nostre tradizioni: questa è la nostra Fira di Sett Dular. Per riuscire in questo incanto, è sempre fondamentale la collaborazione delle nostre associazioni, a partire dalla Pro Loco con cui co-progettiamo l'iniziativa, ma anche di ogni singolo cittadino e cittadina che gode con

piacere ed entusiasmo partecipativo della festa. Siamo pronti a presentarvi l'edizione del 2024 della nostra amata Fira, augurando a ciascuno di Voi di vivere a pieno quel senso di meraviglia che si impadronisce dei bambini. Sarà una Fira pensata con tante iniziative rivolte a tutte le età. Mostre, luna park, eventi culturali, buon cibo, approfondimento di cultura e tradizione, non mancherà nulla.

La Fira di Sett Dular è nazionalpopolare nel senso più bello del termine, come lo pensava Gramsci "a proposito di fatti o fenomeni culturali che, avendo radici in tutti gli strati di un popolo, riescono a esprimere i valori storicamente e spiritualmente più significativi e duraturi di un'intera nazione". La Fira conclude l'estate e gli sforzi dei nostri agricoltori. Apre le porte all'autunno, stagione più cauta e riflessiva della festante estate. Lascia spazio agli impegni scolastici. È colei che salutiamo per poterle dare il bentornato con il medesimo entusiasmo, l'anno successivo. Non ci resta che goderci anche stavolta la magia... buona Fira a tutti e tutte Voi!

La Sindaca
Valentina Palli



ArtigianaLegno



produzione arredamenti su misura
assistenza tecnica ai progettisti
progettazione d'interni
trasporto e montaggio

Artigiana Legno - Via Mozambico, 4 Russi (RA) - tel. +39.0544.419599
email info@artigiana-legno.it - web www.artigiana-legno.it

AL FEST DI SETT DULUR!

Domenico Babini, fondatore della “Camerata dei canterini di Russi”, nel 1935 nella sua “Canta d’Ross” dice: *“par al fest di Sett dulur, di caplett e dla canèna, dal burdèli cl’è un’arvèna, rossi e freschi chi pé fiur”*.

E come sarebbe Russi senza la “Fira di Sett Dulur”? Di questa antichissima festa si possono mettere in evidenza molti aspetti che vanno dalla sua evoluzione, che partendo da una secolare devozione religiosa a Maria Addolorata si spostano sempre più verso una sagra per le attività agricole e del bestiame e da questo verso l’automazione dei lavori della campagna mediante trattori e altri mezzi.

Ai nostri giorni la FIRA è la festa principale di Russi e un momento di ritrovo con parenti e amici, possibilmente attorno a una tavola imbandita con i prodotti tipici di questi giorni, quindi cappelletti (possibilmente in brodo), bèl-e-còt, purè, canina nuova e magari anche ciambella.

Il richiamo per i “frustir” è orientato sulle attrazioni, la musica, il passeggio tra le bancarelle, le mostre e qualcuno che visita la “cisa di sett dulur” ove campeggia la statua della Madonna con le sette spade, simboleggianti (secondo la tradizione) i suoi sette dolori, ma di cui pochi sanno o ricordano quali siano.

Probabilmente, i dolori di quella Madre furono anche più di sette, ma sette è un numero che ha una grande importanza nella tradizione simbolica cristiana, simbolo di completezza e perfezione, associato a una molteplicità di situazioni.

Il lettore di questo libretto tornerà a casa più ricco se riuscirà a scoprire quali sono i sette momenti della vita di Maria che sono stati trasferiti dalla tradizione nel dolore generato dalle sette spade che trafiggono il cuore di madre e questo dolore viene esorcizzato dalla “Fira” quale momento dove tutti i russiani partecipano, dando il loro contributo al successo, richiamando parenti e amici, dando ospitalità a persone, lavorando negli esercizi commerciali, sostenendo le associazioni che offrono prodotti enogastronomici per sostenersi nelle attività e altro ancora.

È proprio grazie all’impegno di tutta la città, ove la Pro Loco è attiva a fianco dell’Amministrazione Comunale, che questa Fira è una grande festa, che permette di dare lustro alla nostra città richiamando decine di migliaia di persone da tutta la Romagna e oltre.

Luigi Rusticali

Presidente Pro Loco Russi APS





FARMACIA san pancrazio

OMEOPATIA E FITOTERAPIA - MEDICINA VETERINARIA - AUTOANALISI -
ESAME URINE - ECG - HOLTER PRESSORIO - HOLTER ECG - PREPARAZIONI
GALENICHE - DERMOCOSMESI - FORATURA AURICOLARE - PRENOTAZIONE CUP

Via Molinaccio 106 - San Pancrazio

0544/534714 - farma.sanpancrazio@gmail.com - Seguici su 



*Pizza Tradizionale
& Pinsa Romana*



da asporto e ai tavoli

Tel. 370 3401445

**Via Ungaretti, 72 Russi (RA)
Centro Commerciale I PORTICI**

**La
Pinsa**

28 GIUGNO-16 SETTEMBRE

Palazzo San Giacomo

IL SEGNO DELL'ACQUA

mostra fotografica di Andrea Bernabini

info su orari di apertura a pag. 35

DOMENICA 1 SETTEMBRE

ore 8.30 | Palazzo San Giacomo

RACCONTI IN VIAGGIO: IL LAMONE

passeggiata di 12 km lungo il fiume
sulle tracce della storia

a cura di Strada della Romagna

a seguire visita guidata del palazzo con Pro Loco Russi

2-10 SETTEMBRE

Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

IL CACCIATORE DI SOGNI

laboratorio teatrale a cura di Spazio A

2-17 SETTEMBRE

Campi da Tennis | largo Bersaglieri 5

TORNEO OPEN NAZIONALE

DI TENNIS FIRA DI SETT DULUR

cat. maschile e femminile

6-28 SETTEMBRE

ex Chiesa in Albis, Museo Civico

UN'INTERA VITA PER LA PITTURA

Cino Cantimori 1906-1993

mostra a cura di Pro Loco Russi

inaugurazione venerdì 6 settembre ore 18.00

c/o Giardino della Rocca "T. Melandri"

info su orari di apertura a pag. 35

7-29 SETTEMBRE

Punto inComune | piazza Farini 34

ROMAGNA: PAESAGGI, EMOZIONI E SENSAZIONI

mostra collettiva dei soci di Artej – Ritagli d'Arte

inaugurazione sabato 7 settembre ore 17.00

info su orari di apertura a pag. 35

SABATO 7 SETTEMBRE

ore 19.30 | Parco Berlinguer

49° TORNEO BOCCIOFILO A COPPIE

gare finali e premiazioni vincitori

8-16 SETTEMBRE

Chiesa Arcipretale | piazza Farini

MARIA CI INVITA A SEGUIRE GESÙ

mostra di cultura religiosa

a cura di Ettore Masoni APS

inaugurazione domenica 8 settembre ore 10.30

info su orari di apertura a pag. 35





STORE RAVENNA Via Maggiore, 171

ravenna@egoitalianostore.it 0544 1823681



egoitaliano
LIVING YOUR WAY


casamania
arredamenti

progettazione e
arredamento d'interni



Via Faentina 121
48124 Ravenna
Tel: 0544.468489

e-mail: info@casamania-arredamenti.com
www.casamania-arredamenti.com



Veneta Cucine
Progetti di Vita

F.LLI MARIN
TRASLOCHI

Montaggio e smontaggio mobili

Via Chiesaola n.65 - 48026 RUSSI (RA)

Cell. 335 350884

www.traslochimarin.it

info@traslochimarin.it

- Lavori di riparazione e falegnameria in genere
- Noleggio elevatore esterno
- Deposito mobili
- Trasporti
- Traslochi



8-28 SETTEMBRE

Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

FACCIAMO LA DIFFERENZA

cultura e parità di genere:

mostra finale del laboratorio fotografico

a cura di Giampiero Corelli e Daniele Casadio

inaugurazione domenica 8 settembre ore 18.00

info su orari di apertura a pag. 37

DOMENICA 8 SETTEMBRE

ore 9.30 | Zona Artigianale

67° COPPA CITTÀ DI RUSSI

gara ciclistica per giovanissimi

ore 16.30 | Chiesa dei Servi | via Trieste

SANTA MESSA DEL MALATO

con la celebrazione comunitaria dell'Unzione degli Infermi

ore 20.30 | vie della città

SOLENNI PROCESSIONE

con l'immagine della Madonna dei Sette Dolori

LUNEDÌ 9 SETTEMBRE

ore 18.30 | Teatro Comunale | via Cavour 10

PRESENTAZIONE STAGIONE TEATRALE 2024/2025

con Santa Balera in quartetto acustico

10-30 SETTEMBRE

MagiomoLab | corso Farini 120

RISVEGLI

mostra di Gregory Gaddoni

a cura di MagiomoLab e CRAC APS

inaugurazione martedì 10 settembre ore 20.00

info su orari di apertura a pag. 37

MARTEDÌ 10 SETTEMBRE

ore 19.15 | piazza Farini

PODISTICA LUDICO MOTORIA

aperta a tutti

ore 19.30 | piazza Farini

ZUG E ZUGATLÔN

serata dello sport

con intrattenimento

11-15 SETTEMBRE

Capannone 23 | via Aldo Moro 23

ALT! ALLESTIMENTI LIBERI TEMPORANEI

divagazioni artistiche: Terra. Colore. Carta. Bianconero

a cura di Franca Minardi e Silvia Casavecchia

inaugurazione venerdì 13 settembre ore 17.00

info su orari di apertura a pag. 37





**Porte, Finestre, Scuroni
e Persiane su misura
in Legno, PVC e Alluminio
Opere di Falegnameria**



**Falegnameria
e Sala Mostra***

Fossolo

T: 0546 44636

Sala Mostra*

Faenza

T: 339 5637203

F.lli ERCOLANI

FALEGNAMI DAL 1981

* Sale mostra visitabili su appuntamento

www.ercolanifalegnameria.it

11-16 SETTEMBRE

Teatro Comunale | via Cavour 10

PICCOLI UNIVERSI

installazione interattiva negli spazi del teatro
a cura di Drammatico Vegetale
info su orari di apertura a pag. 25

Sala Ravaglia | via Cavour 21

ESPLORAPE RUSSI

il territorio comunale a bordo di un ApeCamper
proiezione video di Elia Graziani
inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 18.30
info su orari di apertura a pag. 37

Centro Paradiso | via Roma 13

U IÈ DE TRAMESCUL PAR ROSS

avventure e arte al Centro Paradiso
inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 18.00
info su orari di apertura a pag. 37

Residenza Municipale | piazza Farini

NONNI, ALLEGRIA DEI NIPOTI

mostra fotografica a cura di Pro Loco Russi
inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 20.00
info su orari di apertura a pag. 39

Residenza Municipale | piazza Farini

ASPETTANDO JANA...

MEMORIE DI UN SAGGIO DI DANZA
immagini, parole e scarpette colorate
inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 20.00
info su orari di apertura a pag. 39

vicolo della chiesa

FACCIAMOLI GRANDI

mostra di Daniele Cristofari
a sostegno di Casa famiglia angeli custodi
Papa Giovanni XXIII
info su orari di apertura a pag. 39

corso Farini

IL CACCIATORE DI SOGNI

performance itinerante esito del laboratorio omonimo
a cura di Spazio A
info a pag. 49

Mercato Coperto

MERCATINO SOLIDALE

a cura di Ass. Amici del Mozambico

vie della città

LUNA PARK, MERCATO E STAND GASTRONOMICI



DELITHIA

L'arte di mangiar bene



Ceci n'est pas un carapelleto.

- **Gastronomia Farini**
Corso Farini 2, Russi (RA)
- **Gastronomia Mazzini**
Corso Mazzini 142/B, Faenza (RA)
- **Gastronomia Ravennana**
Via Ravennana 50, Faenza (RA)
- **Gastronomia Barisan**
Via Barisan 10, Faenza (RA)
- **Gastronomia Emilia**
Via Emilia Interna 135,
Castel Bolognese (RA)



EDIL RUSSI S.R.L.

Costruzione - Ristrutturazioni
Riparazioni e Manutenzioni Edili

La forza dell'impresa
La qualità dell'artigiano

48026 Russi (Ra) - Tel. 338.4779180
email: edilrussi@gmail.com

MERCOLEDÌ 11 SETTEMBRE

dalle ore 17.00 | corso Farini
SCARABÒCC PAR LA STRÊ
 giochi e fantasie in corso

ore 20.15 | Campo Ghigi | via Pascoli
PARATA DELLE ASSOCIAZIONI
 preceduta dalla Banda Città di Russi

ore 20.30 | via d'Azeglio
LA STRÊ 'D SÔRA
 campane in strada – concerto di campane

ore 21.00 | Giardino della Rocca "T. Melandri"
BILLO CIRCUS
 risate assicurate per tutta la famiglia

ore 21.15 | piazza Farini
LA FIRA SI VESTE
 moda e spettacolo

12-16 SETTEMBRE

via Trieste
IL VILLAGGIO DEI GEMELLI
 da Podborany: birra ceca e prodotti tipici
 da Beaumont: salsiccia con lenticchie auvergnates,
 formaggi auvergnats, vini, champagne
 da Bopfingen: tradizione, birra e wûrstel
 da Saluggia: prodotti tipici
 da Montescudo-Monte Colombo: piadina con la patata
 e prodotti tipici

via Giordano Bruno 1
PICCOLA BOTTEGA DEL DISEGNO
 mostra di disegno e pittura di Tommaso Martines
 inaugurazione giovedì 12 settembre ore 18.30
 info su orari di apertura a pag. 39

corso Farini
CREATIVI IN CORSO FARINI

Parco Ugo La Malfa
INGEGNOSAMENTE CREATIVO...
 mostra-mercato degli hobbisti

GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE

ore 18.30 | Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10
**RECUPERO E VALORIZZAZIONE
 DELLA GASTRONOMIA RUSSIANA**
 incontro divulgativo e degustazioni

ore 21.00 | piazza Farini
TOMBOLA IN PIAZZA
 spettacolo con Nil do Brasil



Beauty House

Parrucchieri

Via Garibaldi, 25
RUSSI - RAVENNA

PER APPUNTAMENTO
Tel. 0544.580264



BAR VIENNA

La pausa che ti ricarica!

Colazioni

Pausa pranzo

Aperitivi

Tabaccheria

Ricariche e pagamenti

Tel. 339 4609564 - 349 3701400
Via Faentina Nord 125/4 Russi



OFFICINE MINGHETTI

- **Officina Riparazioni autotreni**
- **Lavorazione ferro**
- **Centro allineamento Assi e Telai** 

Via Palestina, 4 - 48026 Russi (RA)
Tel. e Fax 0544.534064
Cell. 333 2580869
infoofficineminghetti@gmail.com

13-15 SETTEMBRE

Oratorio Don Bosco | via Roma

MERCATINO DELLA SOLIDARIETÀ

a cura di Ass. Il Mantello

13-16 SETTEMBRE

via Trieste

PUNTO INFORMATIVO

CON TATA FATA E TRUCCABIMBI

a cura di AVIS Russi

VENERDÌ 13 SETTEMBRE

dalle ore 17.00 | via Trieste

UNA VITA IN SALUTE

a cura di AUSL Romagna

dalle ore 18.30 | Sala Ravaglia | via Cavour 21

“MAKING OF” ESPLORAPE RUSSI

tour dell’ApeCamper e dietro le quinte della serie più folle del 2024

dalle ore 20.00 | via Cavour

MAGICA-MENTE

pillole di magia per grandi e piccini con Enrico Battaglia

ore 20.30 | Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

TRANSATLANTICA (ROMAGNA & AMERICA)

vicende, personaggi, luoghi:

i tanti aspetti di una lunga relazione

presentazione del libro a cura di

Eraldo Baldini e Alberto Pagani

ore 21.00 | piazza Farini

ORCHESTRA LA STORIA DI ROMAGNA

concerto

14-16 SETTEMBRE

via Garibaldi

LE MACCHINE MIRABOLANTI

esposizione ed esibizioni itineranti con veicoli a pistoni

a cura di Italentò

piazza Farini

MERCATINO DI LIBRI USATI, ABBIGLIAMENTO

VINTAGE E CAPI FIRMATI

a cura di Lions Club Russi



Farmacia
Veterinaria
Gallina
Dott. Savini
Godo (RA)



Farmacia Gallina
Fondata nel 1813
Dott. Savini Domenico
Via Faentina Nord 169
48026 Godo - Russi (RA)

Tel. 0544 419322

Fax 0544 416231

 328 3849824

E-mail: far.gallina@gmail.com

seguici su  

- > Prodotti omeopatici
- > Erboristeria
- > Veterinaria
- > Prenotazioni Cup
- > Servizi Infermieristici
- > Analisi della composizione corporea



Siamo anche a Russi!

Via Maccabelli 5/7 • **RUSSI**
Tel. 376 0351610

DI LELLO
INFISSI
— • *dal 1980* • —



PORTE e FINESTRE IN ALLUMINIO E PVC · LAVORAZIONI IN FERRO · CANCELLI E INFERRIATE · PERSIANE ORIENTABILI
SCURONI · PORTE BLINDATE · BASCULANTI · SEZIONALI · TAPPARELLE · ZANZARIERE · PORTE INTERNE
PARETI E VERANDE MOBILI · TENDE DA SOLE · COPERTURE IN PVC

Via del Sale 59/a · San Pietro in Campiano (RA) - tel. 0544 576631 · cell. 348 3584429

dilelloinfissi@virgilio.it



SABATO 14 SETTEMBRE

dalle ore 7.30 | piazza Farini

RADUNO CICLOTURISTICO AUTOGESTITO

30° trofeo "Fira di Sett Dultur"

dalle ore 10.00 | Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

JOB IN FIRA

le aziende del territorio si presentano

ore 11.00 | Giardino della Rocca "T. Melandri"

CELEBRAZIONI DEL 20° ANNIVERSARIO DEL GEMELLAGGIO CON LA CITTÀ DI BEAUMONT

con intervento del Prof. Michele Marchi,
docente di Storia Contemporanea presso Unibo

ore 15.30 e 17.00 | Teatro Comunale | via Cavour 10

TRIO VINACCIA

improvvisazioni musicali

ore 16.00 | Teatro Comunale | via Cavour 10

MEDORO, IL PRINCIPE CIECO

teatro di narrazione con musica dal vivo
e videoproiezioni

prodotto da Ravenna Teatro

info a pag. 25

ore 16.15 | ritrovo Residenza Municipale | piazza Farini

ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM

visita guidata a Russi con Agnese Bassi
prenotazione obbligatoria, info a pag. 27

dalle ore 17.00 | piazza Farini

GIOCHI PER GRANDI E PICCOLI

a cura di Avis Russi

ore 17.30 | Palazzo San Giacomo

VISITA GUIDATA A PALAZZO

con Manuela Guerra

prenotazione obbligatoria, info a pag. 27

ore 20.30 | Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

UVA D'ORO: STORIA DI UN VITIGNO CHE ERANO DUE

incontro divulgativo e degustazione

a seguire premiazione del concorso omonimo

ore 20.45 | piazza Farini

22° RADUNO DELLE FRUSTE E... NON SOLO

ore 21.00 | Karica Café | via Garibaldi 90/a

SPETTACOLO CON LE "DRAG QUEEN"



La Dott.ssa Ioana Datcu
ed il Team ID vi augurano...

"Bona Fira!"



*Odontoiatria estetica d'eccellenza per
un sorriso più luminoso e naturale.*

Ritaglia questa pagina e
portala con te in Studio per
un **BONUS** del 10% sul tuo
primo consulto



DOMENICA 15 SETTEMBRE

dalle ore 8.00 | Palazzo San Giacomo

LE MITICHE 500

ritrovo raduno e iscrizioni

dalle ore 8.30 | piazza Farini

PUNTO INFORMAZIONI CON AUTOEMOTECA

con Avis Russi

dalle ore 9.00 | piazza Farini

LA FIRA CONTADINA

mostra-concorso macchine agricole,
mercato del cibo giusto di Campagna Amica-Coldiretti,
animazioni per bambini e dimostrazioni
a cura del Consorzio del Parmigiano Reggiano

dalle ore 9.00 | Meeple Lake | Bagnacavallo

TROFEO CITTÀ DI RUSSI – E MEI DLA FIRA 2024

gara di pesca a tecnica libera

ore 10.00 | Teatro Comunale | via Cavour 10

ARTORAN A ROSS E AMICO PER RUSSI

consegna premi e incontro con i russiani lontani

ore 10.30 | Palazzo San Giacomo

VISITA GUIDATA A PALAZZO

con Angela Izzo

prenotazione obbligatoria, info a pag. 27

dalle ore 10.45 | piazza Farini

LE MITICHE 500

mostra statica

ore 15.30 e 16.00 | Chiesa dei Servi

LA CHIESA DEI SERVI E LE OPERE D'ARTE

visite guidate alla Chiesa dei Servi e alla collezione
artistica della Parrocchia S. Apollinare
con Pro Loco Russi

prenotazione obbligatoria, info a pag. 27

ore 16.15 | ritrovo Residenza Municipale | piazza Farini

ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM

visita guidata a Russi con Agnese Bassi

prenotazione obbligatoria, info a pag. 27

Giardino della Rocca "T. Melandri"

ARTINFIRA: THE BUSKERS GARDEN

arte di strada, musica, giochi
e altre meraviglie dal mondo

dalle ore 16.30: **CaiMercati – Giochi di Strada**

ore 17.00 e 20.00: **Duo un Pie – Love&Salt spettacolo
acrobatico**

ore 18.00 e 20.45: **Thomas Goodman – Bollestrabelle**ore 19.00: **Silvia Martini – Happy Hoop**ore 21.30: **Mago Chico – Visioni d'Incanto**

ore 20.30 | piazza Farini

FRANK DAVID**ORCHESTRA SPETTACOLO**

concerto

con il contributo di AVIS Russi





*Dott.ssa
Chiara Melandri
Podologa*

324 6040100



*Via Case Vento 12, Pezzolo
48026 Russi (RA)*

*Viale Alberti, 104
48100 Ravenna*



DOMENICA 15 SETTEMBRE

dalle ore 21.00 | Karica Café | via Garibaldi 90/a

ROCK AND ROLL

con i P-51 Airplanes

ore 23.00 | piazza Farini

SPETTACOLO PIROTECNICO

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

ore 15.00 | Centro Commerciale | via Godo Vecchia

CAMMINATA DELLA SALUTE PER IL CENTRO DELLA CITTÀ

Giardino della Rocca "T. Melandri"

ARTINFIRA: THE BUSKERS GARDEN

arte di strada, musica, giochi
e altre meraviglie dal mondo

dalle ore 16.30: **CaiMercati – Giochi di Strada**

ore 17.00, 19.30 e 21.00: **Maschera Viva – Il Cromosauro**

ore 17.30: **Thomas Goodman – Bollestrabelle**

ore 18.15 e 20.30: **Mencho Sosa – Football Show**

ore 19.00: **Duo un Pie – Love&Salt spettacolo acrobatico**

dalle ore 20.30 | Karica Café | via Garibaldi 90/a

BOOGIE WOOGIE & SWING

con I riBelli

ore 21.00 | piazza Farini

MOKA CLUB

concerto

ore 22.00 | piazza Farini

PREMIAZIONE CONTEST "PER ME LA FIRA È..."

ore 22.30 | piazza Farini

GRAN FINALE PIROTECNICO

VENERDÌ 20 SETTEMBRE

ore 20.45 | Teatro Comunale

FILIPPO GORINI IN CONCERTO

concerto di musica classica

DOMENICA 22 SETTEMBRE

dalle ore 14.30 | Villa Romana di Russi | via Fiumazzo 17

MORES MAIORUM - LA ROMANITÀ A RUSSI

un pomeriggio alla scoperta dei valori dell'Antica Roma
con i figuranti della Legio VI Ferrata e Arkeogustus

a cura di Pro Loco Russi

DOMENICA 29 SETTEMBRE

ore 8.00 | piazza Farini

CAMMINATA PER IL CUORE

camminata di 5/7 km in occasione
della Giornata Mondiale del Cuore

a cura di Pubblica Assistenza
Città di Russi e GS Lamone



SAVINI



FORTI E PRECISI SU TUTTI I METALLI

TORNERIA MECCANICA

Torneria Meccanica

Savini Domenico e figli s.r.l. con socio unico

Via Mozambico, 11/15

48026 Russi (Ra)

Tel. 0544 580199

Fax 0544 582674

info@torneriasavini.it

Member of CISQ Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM

ISO 9001

www.torneriasavini.it

ARTINFIRA: THE BUSKERS GARDEN

ARTE DI STRADA, MUSICA, GIOCHI E ALTRE MERAVIGLIE DAL MONDO

Un giardino dove succedono tante cose, uno spazio per giocare e meravigliarsi, attrezzato con giochi di strada e animato da artisti internazionali, espressione di culture vicine e lontane, un giardino che accoglie e che offre un'occasione imperdibile per incontrarsi in allegria, per stare bene con amici vecchi e nuovi e con i propri figli.

DOMENICA 15 SETTEMBRE

Giardino della Rocca "T. Melandri"

ARTINFIRA: THE BUSKERS GARDEN

arte di strada, musica, giochi
e altre meraviglie dal mondo

dalle ore 16.30: **CaiMercati** – Giochi di Strada

ore 17.00 e 20.00: **Duo un Pie** – Love&Salt spettacolo acrobatico

ore 18.00 e 20.45: **Thomas Goodman** – Bollestrabelle

ore 19.00: **Silvia Martini** – Happy Hoop

ore 21.30: **Mago Chico** – Visioni d'Incanto

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

Giardino della Rocca "T. Melandri"

ARTINFIRA: THE BUSKERS GARDEN

arte di strada, musica, giochi
e altre meraviglie dal mondo

dalle ore 16.30: **CaiMercati** – Giochi di Strada

ore 17.00, 19.30 e 21.00: **Maschera Viva** – Il Cromosauro

ore 17.30: **Thomas Goodman** – Bollestrabelle

ore 18.15 e 20.30: **Mencho Sosa** – Football Show

ore 19.00: **Duo un Pie** – Love&Salt spettacolo acrobatico





**CARROZZERIA E OFFICINA
SERVIZIO GOMMISTA
SOCCORSO STRADALE**

**Via Caduti del Lavoro 10 - Russi (Ra)
Tel. 0544 582740**



**LAVORAZIONI
MECCANICHE
CNC C/TERZI
SU TORNI
E CENTRI
DI LAVORO
FINO A 5 ASSI
CONTINUI**

Via L. Lama, 4/6 - Zona Art. Nord
48026 RUSSI

Tel. 0544 583526

www.italmeccanicazaccaroni.com

info@italmeccanicazaccaroni.com



**- CONDIZIONAMENTO - ASPIRAZIONE CENTRALIZZATA
- RICAMBI D'ARIA - RISCALDAMENTI RADIANTI
A PAVIMENTO E SOFFITTO**



Le nostre innovazioni...nelle vostre case

Riscalda la tua casa **SENZA GAS**

- Caldaie a Pellet
- Termostufe a Pellet
- Termocamini a Legna

IMPIANTI TERMOIDRAULICI SANITARI RUSSI (RA) - Via Molinaccio, 19/3 - Russi (RA)

Tel. 0544 583417 - Cell. 335 6662224 - amministrazione@itsveltro.it

UN TEATRO PER LA CITTÀ

UNA RASSEGNA A MISURA DI FAMIGLIA

11-16 SETTEMBRE

Teatro Comunale | via Cavour 10

PICCOLI UNIVERSI

installazione interattiva negli spazi del teatro

a cura di Drammatico Vegetale

11-14 settembre 20.00 - 23.00

15 settembre 15.30 - 23.00

16 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 23.00

SABATO 14 SETTEMBRE

ore 15.30 e 17.00 | Teatro Comunale | via Cavour 10

TRIO VINACCIA

improvvisazioni musicali

INGRESSO GRATUITO

SABATO 14 SETTEMBRE

ore 16.00 | Teatro Comunale | via Cavour 10

MEDORO, IL PRINCIPE CIECO

teatro di narrazione con musica dal vivo

e videoproiezioni

dai 4 ai 10 anni

prodotto da Ravenna Teatro

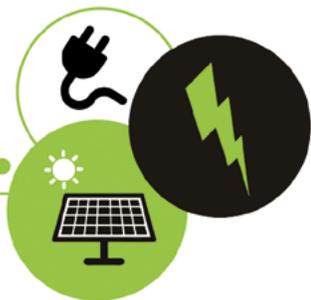
"C'era una volta una capanna nel bosco, e in questa capanna abitava il principe Medoro. Tutt'intorno crescevano sterpi e spine... No! Rose e magnolie! Rose e gelsomini...".

Come Rodari ci ha insegnato, una storia può essere in tanti modi diversi e così anche ciò che ci circonda. Il cantastorie Zerbino guida Medoro a vedere la realtà nascosta dietro alle sue paure e ai suoi desideri: "gli occhi sono fatti per vedere ciò che esiste, le cose spiacevoli come le piacevoli". Nello spettacolo la musica della chitarra e del violoncello si intreccia al racconto e lascia spazio alla fantasia.



M.V.

IMPIANTI



**IMPIANTI CIVILI
E INDUSTRIALI**

Specializzato in
**IMPIANTI
FOTOVOLTAICI**

 **379 1042299**

manuel.mvimpianti@gmail.com



ISOLPAV

Via Schiaparelli, 11 - 47122 Forlì
Tel. 0543 797100 - Fax 0543 774417

E-mail: isolpavspa@isolpav.com

www.isolpav.com

APPLICAZIONI

Isolanti
termoacustici

•
Sottofondi
speciali per
pavimenti

•
Pavimentazioni
industriali

•
Rampe
antisdrucchiolo

GLI APPUNTAMENTI A PALAZZO SAN GIACOMO

**SABATO 14 SETTEMBRE**

ore 17.30 **VISITA GUIDATA A PALAZZO**
con Manuela Guerra

Luogo di ritrovo: Palazzo San Giacomo,
via Carrarone Rasponi
Costo visita: 10€ a persona.
Gratuito per bambini fino a 10 anni.

DOMENICA 15 SETTEMBRE

ore 10.30 **VISITA GUIDATA A PALAZZO**
con Angela Izzo

Posti limitati. Prenotazione obbligatoria inquadrando il QR code o chiamando il numero 0544 587642 durante gli orari di apertura dell'Ufficio Cultura o scrivendo una mail a cultura@comune.russi.ra.it

GLI APPUNTAMENTI AL CASTRUM

**SABATO 14 SETTEMBRE
E DOMENICA 15 SETTEMBRE**

ore 16.15 **ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM**
visita guidata a Russi con Agnese Bassi

Luogo di ritrovo: Residenza Municipale,
piazza Farini
Costo visita: 10€ a persona.
Gratuito per bambini fino a 10 anni.

Posti limitati. Prenotazione obbligatoria inquadrando il QR code o chiamando il numero 339 3894993 o scrivendo una mail a agnesebassi@gmail.com

GLI APPUNTAMENTI ALLA CHIESA DEI SERVI

DOMENICA 15 SETTEMBRE

ore 15.30 e 16.00 **LA CHIESA DEI SERVI E LE OPERE D'ARTE**
visite guidate alla Chiesa dei Servi
e alla collezione artistica della Parrocchia S. Apollinare
con Pro Loco Russi

Luogo di ritrovo: Chiesa dei Servi, via Trieste
Costo visita: offerta libera.

Posti limitati. Prenotazione obbligatoria chiamando il numero 349 8544538



**Produzione e vendita
di piadine e crescioni**

Via Faentina Nord, 125/2 - Russi (RA)

Tel. 0544 582279

www.piadinarandi.com

info@piadinarandi.com



AUTOFFICINA

Dal Re

**ASSISTENZA
MULTIMARCHE**

Russi (RA) - Tel. 0544.580526

TORNITURA E FRESATURA

meccanica

MAZZOTTI



Via Generale Pietro Pezzi Siboni, 4 Russi

0544 581147

www.meccanicamazottti.com



OSTERIA E LOCANDA DEL VIAGGIATORE

Via Rivalona 1/1
Godo di Russi (RA)
3332311388

www.osteriadelviaggiatore.it



FERRUZZI FRANCO S.R.L.

Via Garibaldi, 68/72 – Russi (RA)
0544.583098 • info@ferruzziuova.it



Uova Fresche come un Fiore



VILLAGGIO NATVRA

**SCANSIONA IL QR CODE
E RICHIEDI LA NOSTRA
TESSERA FEDELTA'**



DOVE SONO:

-  1 Municipio
-  2 Giardino Rocca Museo Civico
-  3 Punto in comune
-  4 Chiesa dei Servi
-  5 Mercato coperto
-  6 Ex Chiesa in Albis
-  7 Teatro Comunale
-  8 Chiesa Arcipretale
-  9 Sala Ravaglia
-  10 Biblioteca Comunale

LEGENDA

-  Percorso Fira
-  Stand gastronomico info a pag. 54
-  Parcheggi info a pag. 55





LUNGO IL PERCORSO
FIRA STAND
GASTRONOMICI,
RISTORANTI
E PUNTI DI RISTORO
CON MENÙ TIPICO:
CAPPELLETTI
AL RAGÙ,
BÈL-E-CÒT
CON PURÈ,
CIAMBELLA,
CANÈNA NOVA
E TANTE ALTRE
SPECIALITÀ

Presso gli stand e gli esercizi
che espongono questo marchio



si può gustare il Bèl-e-Còt di Russi



IL CANTERINO Ristorante



L'estate sta finendo? Niente paura, a coccolarti ci pensiamo noi.
Presenta questo coupon fino al **30 ottobre 2024**

- Crostini misti
- Bis di primi (tagliatelle al ragù e strozzapreti radicchio, salsiccia e sangiovese)
- Grigliata di maiale con patate al forno
- 1/4 vino e 1/2 acqua

€ 18,00



Bar Ristorante Il Canterino - Via Ripe di Bagnara, 4
Villa San Martino - presso l'aeroporto Baracca Lugo



ZANNONI^{SNC}

TRATTAMENTO ACQUE

Culligan SERVICE

Via G. di Vittorio, 26/28 - 48026 Russi (RA)
Tel: **0544 583368** Email: info@zannonisnc.it

FACCANI POSATORI sas

di FACCANI ANDREA

- MONTAGGIO PAVIMENTI
- RIVESTIMENTI
- SCALE IN CERAMICA
- COTTO
- MARMI

Via Ungaretti, 7 - RUSSI

Tel. 0544.580894

cell. 338 7339476

CENTRO RICAMBI USATI GRAND PRIX srl

Ricambi auto - furgoni



*Vendita auto d'occasione
e autoricambi*

Via Monaldina, 6 - GODO DI RUSSI (RA)
Via Vecchia Godo, 71 - GODO DI RUSSI (RA)

Tel. e Fax 0544 414503
Cell. e  333 2674357

E-mail: grandprixsrl.ra@gmail.com



N. BLOSI

ORCHARD PLATFORMS



Via G. di Vittorio, 18
48026 Russi (RA)

Tel. 0544 583473

fax 0544 583214

email: info@nblosi.com

www.nblosi.com



Comunale di Russi ODV



- Di sera, da venerdì 13 a lunedì 16
Via Trieste
**PUNTO INFORMATIVO
CON TATA FATA
E TRUCCABIMBI**

- **Sabato 14 settembre 2024**
P.zza Farini (17:00-19:30)
**GIOCHI PER GRANDI
E PICCOLI**

- **Domenica 15 settembre 2024**
P.zza Farini (8:30-11:30)
**PUNTO INFORMAZIONI
CON AUTOEMOTECA**

- **SERATA MUSICALE
IN PIAZZA FARINI**

con il contributo
di Avis Comunale di Russi



avis.it

28 GIUGNO-16 SETTEMBRE

Palazzo San Giacomo

IL SEGNO DELL'ACQUA

mostra fotografica di Andrea Bernabini

venerdì 17.00 - 19.00

sabato 10.00 - 12.00 17.00 - 19.00

aperture straordinarie:

1 settembre 14.30 - 17.30

12-13 settembre 17.00 - 20.00

14 settembre 10.00 - 12.00 17.00 - 20.00

15 settembre 8.00 - 12.00 17.00 - 20.00

16 settembre 17.00 - 20.00

6-28 SETTEMBRE

ex Chiesa in Albis, Museo Civico

UN'INTERA VITA PER LA PITTURA

Cino Cantimori 1906-1993

mostra a cura di Pro Loco Russi

inaugurazione venerdì 6 settembre ore 18.00

c/o Giardino della Rocca "T. Melandri"

7-8 settembre 10.00 - 12.00

10-13 settembre 20.00 - 23.00

14-16 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 23.00

dal 17 al 28 settembre

mar e ven 10.00 - 12.00

sabato 17.00 - 19.00

7-29 SETTEMBRE

Punto inComune | piazza Farini 34

ROMAGNA: PAESAGGI, EMOZIONI E SENSAZIONI

mostra collettiva dei soci di Artej - Ritagli d'Arte

inaugurazione sabato 7 settembre ore 17.00

8 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 19.00

10-13 settembre 19.00 - 23.00

14-16 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 23.00

21-22 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 19.00

28-29 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 19.00

8-16 SETTEMBRE

Chiesa Arcipretale | piazza Farini

MARIA CI INVITA A SEGUIRE GESÙ

mostra di cultura religiosa a cura di Ettore Masoni APS

inaugurazione domenica 8 settembre ore 10.30

8-9 settembre 20.00 - 23.00

10 settembre 10.00 - 12.00 20.00 - 23.00

11-12 settembre 20.00 - 23.00

13 settembre 10.00 - 12.00 20.00 - 23.00

14-16 settembre 10.00 - 12.00 17.00 - 19.00 20.00 - 23.00



 **Castellucci**
Giangaspares
di Thomas Castellucci

- Lavorazioni meccaniche
- Carpenteria
- Saldatura
- Montaggi

Tel. 0544 581784
info@officinacastellucci.it

pasticceria
BaBini® DALLE 21
DURANTE LA
FIRA DI SETT DULUR
BOMBOLONI
CALDI
RUSSI
Corso Farini, 26
0544 580463



Tex Active

CLIMATIZZAZIONE - CANALIZZAZIONE - IMPIANTI IDRAULICI
ED ELETTRICI CIVILI ED INDUSTRIALI

APPROFITTAENE!!
TERMINANO
GLI INCENTIVI DEL **65%**
SULL'INSTALLAZIONE
DELLE CALDAIE



o per spese superiori a €3000,00
TI REGALIAMO uno smartbox (Cena + SPA)



info@texactive.eu



0544-1673024

APPROFITTAENE!!
TERMINANO
GLI INCENTIVI DEL **50%**
SULL'INSTALLAZIONE
DEI CLIMATIZZATORI



Tex Active Clima Srl – via Roma, 2 - Russi (Ra)

8-28 SETTEMBRE

Biblioteca Comunale | via Godo Vecchia 10

FACCIAMO LA DIFFERENZA

cultura e parità di genere:

mostra finale del laboratorio fotografico

a cura di Giampiero Corelli e Daniele Casadio

inaugurazione domenica 8 settembre ore 18.00

9-10 settembre 9.00 - 13.00 14.30 - 18.30

11-14 settembre 9.00 - 13.00 14.30 - 23.00

15 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 23.00

16 settembre 9.00 - 13.00 14.30 - 23.00

successivamente:

dal lun al ven 9.00 - 13.00 14.30 - 18.30

sabato 9.00 - 13.00

10-30 SETTEMBRE

MagiomoLab | corso Farini 120

RISVEGLI

mostra di Gregory Gaddoni

a cura di MagiomoLab e CRAC APS

inaugurazione martedì 10 settembre ore 20.00

11-13 settembre 20.00 - 23.00

14-16 settembre 18.00 - 23.00

dal 17 al 30 settembre su appuntamento

11-15 SETTEMBRE

Capannone 23 | via Aldo Moro 23

ALT! ALLESTIMENTI LIBERI TEMPORANEI

divagazioni artistiche: Terra. Colore. Carta. Bianconero

a cura di Franca Minardi e Silvia Casavecchia

inaugurazione venerdì 13 settembre ore 17.00

11-12 settembre 18.00 - 21.00

13-15 settembre 17.00 - 22.00

11-16 SETTEMBRE

Sala Ravaglia | via Cavour 21

ESPLORAPE RUSSI

il territorio comunale a bordo di un ApeCamper

proiezione video di Elia Graziani

inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 18.30

evento collaterale venerdì 13 settembre ore 18.30

12 settembre 20.00 - 23.00

13 settembre 18.30 - 23.00

14-16 settembre 10.00 - 12.00 15.30 - 23.00

Centro Paradiso | via Roma 13

U IÈ DE TRAMESCUL PAR ROSS

avventure e arte al Centro Paradiso

inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 18.00

12-13 settembre 20.00 - 23.00

14-16 settembre 15.30 - 23.00



Porta Nuova



per tutte le serate della festa
PIANO BAR

Corso Farini, 108 Russi
Tel. 0544/582810



Bitend snc
di Betti Stefano e C.

Via Achille Grandi 3
RUSSI (RA)

Tel. 0544 583761

Stefano 366 3055173
Jacopo 331 6241891

info@bitend.it

www.tendedasolebitend.it

TELONI

TENDAGGI

ZANZARIERE

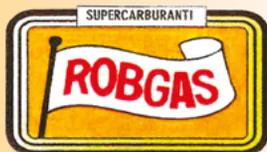
VENEZIANE

STRUTTURE
IN LEGNO
E ALLUMINIO

RIPARAZIONI
DI OGNI
GENERE

STAZIONI DI RIFORNIMENTO

- **BAGNARA DI ROMAGNA** Via Gramsci • **ALFONSINE** S.S. 16 Via Reale
- **GODO DI RUSSI** S.P. 253 - Via San Vitale • **MARINA DI RAVENNA** S.S. 67 - Via Trieste
- **FORLÌ** S.S. 67 - Via Ravegnana



- BENZINA • GASOLIO • GAS AUTO
 - LUBRIFICANTI AdBLUE • SELF-SERVICE
- SEMPRE APERTO CON BANCONOTE,
BANCOMAT E CARTE DI CREDITO



- AUTOLAVAGGIO SELF-SERVICE
- SEMPRE APERTO
- SHOP AUTO

11-16 SETTEMBRE

Residenza Municipale | piazza Farini

NONNI, ALLEGRIA DEI NIPOTI

mostra fotografica a cura di Pro Loco Russi

inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 20.00

11-13 settembre 20.00 – 23.00

14-16 settembre 10.00 – 12.00 15.30 – 23.00

Residenza Municipale | piazza Farini

ASPETTANDO JANA...

MEMORIE DI UN SAGGIO DI DANZA

immagini, parole e scarpette colorate

inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 20.00

11-13 settembre 20.00 – 23.00

14-16 settembre 10.00 – 12.00 15.30 – 23.00

vicolo della chiesa

FACCIAMOLI GRANDI

mostra di Daniele Cristofari

a sostegno di Casa famiglia angeli custodi

Papa Giovanni XXIII

11-13 settembre 20.00 – 23.00

14-16 settembre 15.30 – 23.00

12-16 SETTEMBRE

via Giordano Bruno 1

PICCOLA BOTTEGA DEL DISEGNO

mostra di disegno e pittura di Tommaso Martines

inaugurazione giovedì 12 settembre ore 18.30

12-14 settembre 17.30 – 19.30 20.30 – 23.00

15 settembre 10.30 – 12.30 17.30 – 19.30 20.30 – 23.00

16 settembre 17.30 – 19.30 20.30 – 23.00

ESPLORARE RUSSI IL TERRITORIO COMUNALE A BORDO DI UN APECAMPER



11-16 settembre

Sala Ravaglia, via Cavour 21

Inaugurazione mercoledì 11 settembre ore 18.30

Evento collaterale venerdì 13 settembre ore 18.30

Una mini-serie social in tre video-puntate nata da un'idea di Elia Graziani, classe '84 e russo nel DNA, che a bordo del suo insolito mezzo - una Piaggio Ape 50 arancione, da lui stesso camperizzata - ha viaggiato e sostato in alcuni luoghi iconici della città: la Rocca Medievale, Palazzo San Giacomo, l'Area di riequilibrio ecologico WWF e la Villa Romana per riscoprire e documentare con gli occhi di adulto i luoghi in cui è cresciuto.

Patrocinata dal Comune di Russi, Pro Loco Russi e WWF Ravenna e sostenuta dalla Direzione Regionale Musei Emilia Romagna, la mini-serie sarà visibile presso Sala Ravaglia durante la Fira di Sett Dulur.

SPADA & GATTI

MACCHINE AGRICOLE

SPADA E GATTI SRL

Sede operativa: Via Faentina Nord, 32

48026 Russi (RA)

Tel. 0544/534133

E-mail: info@spadaegatti.it



IN CAMPO DAL 1946



il C hiosco

Russi

PIADINE • PIZZA AL TAGLIO • FRIGGITORIA

Largo F.lli Spazzoli 8
Cell. 333 9570690

Aperto a pranzo





IL SEGNO DELL'ACQUA

MOSTRA DI ANDREA BERNABINI, A CURA DI SERENA SIMONI

28 giugno-16 settembre
Palazzo San Giacomo, via Carrarone Rasponi
palazzosangiaco.com

Il segno dell'acqua che è ovunque tu guardi, nelle pareti, nei soffitti, negli alberi, ti ricorda di una parte della tua vita spazzata via. Questa la nuova

mostra personale di Andrea Bernabini a cura di Serena Simoni allestita presso Palazzo San Giacomo, 60 immagini frutto di una documentazione dalla forte impronta artistica, che si concentra sulle alluvioni di maggio 2023 invitando il pubblico a porsi domande sul futuro del nostro territorio, in particolare sul rapporto con l'ecosistema da cui dipendiamo.

Fin da subito dopo il disastro si è attivato un lavoro di documentazione che ha testimoniato e oggettivizzato l'enormità dell'accaduto: protagonisti sono stati donne e uomini che hanno impiegato la fotografia fra arte e documentazione. Fra questi, Andrea Bernabini ha pagato il pegno di abitare in una zona alluvionata e – dopo il primo intervento per salvare casa e studio – ha cercato una risposta al danno tramite il proprio lavoro artistico.

L'esposizione sarà divisa in tre nuclei: videointerviste, dittici fotografici e una serie di immagini iconiche. L'approccio emozionale con le persone coinvolte emerge nelle intense interviste a persone che hanno perso tutto e hanno visto intaccate le basi della propria identità; la serie dei dittici – I volti dell'alluvione – opera su binomi di persone e spazi o oggetti in cui il bilanciamento compositivo millimetrico rafforza la cortina di ferro che conserva la perdita, una relazione di sguardi e spazi coinvolti nel disastro, mentre negli scatti iconici si catturano le orme dell'alluvione, come le terre trasformate in deserti di fango, le strisce chilometriche di rifiuti nelle discariche o le rosse maree di materiali inquinanti un risultato metafisico della metamorfosi del territorio.



**PROGETTAZIONE
IMPIANTI ELETTRICI
DOMOTICA
CABLAGGIO STRUTTURATO
ANTENNE TV
TVCC ANTINTRUSIONE
ANTINCENDIO
FOTOVOLTAICO**

RENTSERVICE

RUSSI (RA) - Via Modigliani, 3 tel. 0546 911070 - info@rentservicesrtl.it



ANCARANI FABIO MECCATRONICO

**Cell. 3407270562
ancarani.fabio@virgilio.it**



RIPARAZIONI:

- AUTOVETTURE
- TRATTORI
- MACCHINE AGRICOLE
- CARICA ARIA CONDIZIONATA
- DIAGNOSI ELETTRONICHE MULTIMARCHE

Officina autorizzata trattori



ANCARANI ANDREA

**Via Azzali 11/1 - 48026 Russi (RA)
Cell. 3492596044
officinaancarani@gmail.com**



RIPARAZIONI:

- AUTOVETTURE
- TRATTORI
- MACCHINE AGRICOLE
- DIAGNOSI ELETTRONICHE MULTIMARCHE
- RICOSTRUZIONE TUBI IDRAULICI ANCHE IN CAMPO
- SERVIZIO PNEUMATICI AUTO



UN'INTERA VITA PER LA PITTURA CINO CANTIMORI 1906-1993

6-28 settembre

**Ex Chiesa in Albis, piazza Farini 17 - Museo Civico, largo Dante Marcucci 1
Inaugurazione venerdì 6 settembre ore 18.00 c/o Giardino della Rocca "T. Melandri"**

A trent'anni dalla scomparsa di Cino Cantimori, la Pro Loco vuole ricordare alla città un personaggio e un artista singolare che, con un'inesauribile passione, ha dedicato l'intera sua esistenza alla pittura. Lo ha fatto il 2 dicembre scorso alla Biblioteca Comunale con una serata ricca di immagini, scritture, emozioni, insieme a chi scrive, Marina Tisselli, Elio Pezzi; ora invece, in occasione della Fira, è la sua pittura che "ritorna", in modo nuovo, a Russi. Ritorna, dopo la grande retrospettiva allestita nella Sala Consiliare nel 1995, con una selezione di opere esposte in due diverse sedi, al Torrione dell'ex-Ospedale (negli spazi del Museo Civico) e nella Sala Maccabelli (ex-Chiesa in Albis) in Piazza Farini, dal 6 al 28 settembre.

È noto che il suo temperamento irrequieto lo ha portato dalla Romagna in Africa – non soltanto all'equatore, viste le avventure che hanno contrassegnato la sua vita "nomade" – e viceversa, perché proprio un ritrovato legame con la città natale lo ha riportato a Russi intorno al 1970 e poi, definitivamente, nell'ultima parte della sua vita.

Ma che cosa cercava Cino come artista, oltre che il senso della vita nella bellezza, nella libertà, nei legami di amicizia?

C'è sempre, nel suo sguardo, un profondo sentimento della natura, che vive nei paesaggi di Romagna così come negli infuocati tramonti sul lago Vittoria, in Uganda, è presente nei coloratissimi mercati e nelle nature morte africane, così come nei papaveri e nei girasoli che fioriscono e sfioriscono nelle nostre campagne. Fin dagli studi dal vero del primo tempo, con Giovanni Guerrini, poi nei disegni con cui memorizza i toni violenti della natura africana, fino alle grandi tele degli anni Ottanta, Cantimori cerca l'essenza della natura, la insegue sentendola irraggiungibile, la esprime attraverso il colore.

Maria Rita Bentini
Curatrice della mostra



TABACCHERIA di MERIDIA RAMBELLI



- Ricevitoria numero 3 di Russi
- Servizi Mooney e Lis
- Money transfert
- UPS Access point e INPOST point
- Titoli di viaggio treni e autobus
- Servizi di email, foto e fotocopie
- Oggettistica e articoli da regalo

Via Garibaldi, 161
Russi (Ra)
Tel. 0544-583856

RUSSI CASA

INTERMEDIAZIONI IMMOBILIARI



DI TIMONCINI G.

www.russicasa.it
info@russicasa.it



SCALETTA



DITTA SCALETTA
di Missiroli Roberto & Davide Snc

**LATTONERIA
INDUSTRIALE E CIVILE**

Via Mascagni, 19 - 48026 Russi (RA)
Tel./Fax 0544 580480
Cell. Roberto 348 9009732
Cell. Davide 348 9009734
E-mail: dittascaletta@gmail.com



Farmacia Farini

Corso Farini 39, 48026 Russi (RA)
tel: 0544-580140
fax: 0544-582828
whatsapp: 347-2541250



FACCIAMO LA DIFFERENZA

MOSTRA A CURA DI GIAMPIERO CORELLI
E DANIELE CASADIO

8-28 settembre

Biblioteca Comunale, via Godo Vecchia 10

Inaugurazione domenica 8 settembre ore 18.00

Coloro che vivono negli alloggi popolari di Russi sono i protagonisti e le protagoniste delle immagini realizzate durante il laboratorio fotografico in dieci incontri tenutosi da novembre a gennaio 2024 ed ora in mostra dall'8 al 28 settembre presso la Biblioteca Comunale.

Il laboratorio, organizzato da ACER Ravenna e curato da Giampiero Corelli (fotoreporter) e Daniele Casadio (fotografo), è parte del progetto

«Facciamo la differenza», lanciato dal Comune di Russi e co-finanziato dalla Regione Emilia-Romagna al fine di favorire l'integrazione delle donne nella vita sociale ed economica della città, implementando politiche pubbliche e azioni concrete per l'empowerment femminile, attraverso la promozione della parità di genere e la diffusione della cultura di genere.

«È stato un cammino complesso, eseguito in punta di piedi dai fotografi, dalle giornaliste e dalle operatrici, sempre accompagnati dalla nostra mediazione sociale che con esperienza e passione intesse rapporti e cerca quotidianamente di gettare ponti tra persone negli edifici gestiti da Acer e nella Comunità» scrive Lina Taddei, Presidente Acer Ravenna. «Utilizzare la fotografia per raccontare dei mondi intimi, come quello di una abitazione,» continua la Presidente «poteva essere considerato un atto di prepotenza, invece il quadro che ne è emerso è quello di una rigogliosa umanità che abita queste case: case popolari che si sono rivelate, nella meraviglia di chi vi è entrato, luoghi ben curati, belle e vitali, a dispetto del pregiudizio e della narrazione comune che le vede – sovente – degradate e ricettacolo di “sporcizia”».

Sono immagini potenti quelle in mostra, immagini che spingono alla riflessione e che rappresentano una realtà spesso soggetta a pregiudizi ma che occorre tutelare.



**Faenza
Spurghi**



**Tubi
Tech**



• **SPURGHI E DISOTTURAZIONI**

- **DISINFESTAZIONI**
- **TRASPORTO E
SMALTIMENTO RIFIUTI**
- **ESECUZIONE LAVORI
IN SPAZI CONFINATI**

Tel. 0546 66 04 48
www.faenzaspurghi.com



• **RICERCA PERDITE ACQUA E GAS**

- **VIDEOISPEZIONI TUBAZIONI
E CANNE FUMARIE**
- **DISOTTURAZIONE
CONDUTTURE DI SCARICO**
- **MAPPATURA E
TRACCIAMENTO IMPIANTI**

Tel. 351 02 03 248
www.tubi-tech.com

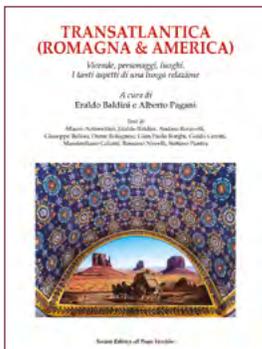


di Solio Ivano & C. S.n.c.

Dal 1975 al vostro servizio con qualità e competenza.
Si effettuano preventivi gratuiti previo sopralluogo.

Via G. Di Vittorio, 3/1 (Zona Artigianale) - 48026 RUSSI (RA)
Tel. **0544 582398** - Cell. **335 5911153**
info@viarimbianchini.it - www.viarimbianchini.it





TRANSATLANTICA (ROMAGNA & AMERICA)

VICENDE, PERSONAGGI, LUOGHI.

I TANTI ASPETTI DI UNA LUNGA RELAZIONE

A CURA DI ERALDO BALDINI E ALBERTO PAGANI

Presentazione venerdì 13 settembre ore 20.30
Biblioteca Comunale, via Godo Vecchia 10

Anche la Romagna, come altre parti del mondo, ha dato un contributo a fare del Nord America quel che è, così come il Nord America ha contribuito a rendere ciò che anche i romagnoli sono oggi. Una relazione articolata, multiforme e spesso sorprendente e sconosciuta ai più.

Fin dai primi decenni dell'Ottocento troviamo romagnoli, fuorusciti ed esuli dei movimenti libertari, pronti a continuare negli USA la loro attività dandole un solido spessore internazionale; nelle fila degli eserciti impegnati nella Guerra di Secessione, e più tardi delle "guerre indiane"; nelle più sperdute aree delle Montagne Rocciose e dell'Alaska in qualità di missionari tra le popolazioni native; come artisti in grado di valorizzare la nostra cultura oltreoceano, o di inserirsi da protagonisti in nuovi e vari scenari. Oltre ai personaggi, i luoghi: a riprova dell'esistenza e del peso di influenze e fascinazioni reciproche, esistono diverse città e insediamenti americani che portano i nomi di città romagnole.

Riguardo alla "reciprocità", sono numerosi i percorsi che hanno portato dal Nord America alla Romagna visitatori desiderosi di scoprire realtà intrise di storia e di arte, così diverse dal "Nuovo Mondo"; scrittori, artisti, naturalisti, studiosi, giornalisti affascinati da questo angolo d'Europa che in più occasioni fu "crocevia della storia" comprendendo città assurde al rango di capitale. Accanto a questi "arrivi d'autore" (a cui aggiungiamo le tappe romagnole del Wild West Show di Buffalo Bill, personaggio che secondo una leggenda infondata ma dura a morire era un romagnolo emigrato), vanno poi considerati quelli rappresentati dalla base aerea (una delle prime in assoluto all'estero) della U.S. Navy a Porto Corsini nella Prima Guerra Mondiale, e dell'azione di statunitensi e canadesi sul nostro territorio nella Seconda Guerra Mondiale.

Due realtà insomma, quella romagnola e quella nordamericana, diverse, lontane nello spazio, in apparenza inconfondibili ma, a ben guardare, ricche di contatti e di scambi in grado di dare vita a storie suggestive quanto un romanzo.



FUTURAUTO

OFFICINA AUTORIZZATA FORD



GOMMISTA, RICARICA AC,
SERVICE MULTIBRAND

Via Mozambico 1 - RUSSI (RA)

Tel 0544/583465 - info@futurautorussi.it

www.futurautorussi.it

Emergenze 334.3961451



FABIO VISANI
CARPENTERIA METALLICA

COMPLEMENTI D'ARREDO
INOX E FERRO

Tel./ Fax 0544 582892

Via Palestina, 7
48026 Russi (RA)

Vuoi una scusa per uscire ?

ideanet.it

dove andare, cosa fare, con un click.

follow us



PUBLIK IMAGE
LABORATORIO DIGITALE

IL CACCIATORE DI SOGNI

11-16 settembre

Portale dei Sogni, corso Farini

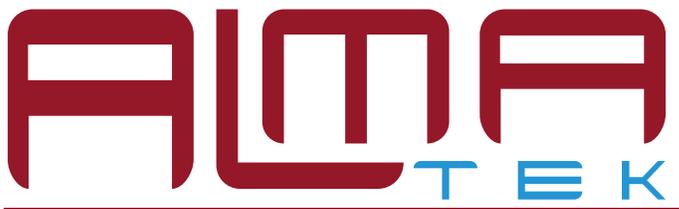
Il Cacciatore di Sogni è una performance teatrale itinerante organizzata da Spazio A, una giovane compagnia teatrale emergente. Lo spettacolo, frutto del laboratorio omonimo, si terrà dall'11 al 16 settembre alle ore 21.30 con partenza presso il Portale dei Sogni, un'installazione artistica in corso Farini. Da qui il pubblico sarà guidato lungo un percorso che si snoderà per alcune vie limitrofe, dove verrà esplorato il tema del sogno attraverso immagini suggestive, suoni evocativi e racconti poetici. Ogni serata offrirà un'esperienza unica, popolata da figure oniriche, archetipiche e fantastiche che condurranno il pubblico in un viaggio sensoriale e immaginifico verso una dimensione sospesa al confine tra realtà e sogno.



LE MACCHINE MIRABOLANTI ESPOSIZIONE ED ESIBIZIONI ITINERANTI CON VEICOLI A PISTONI

14-16 settembre
via Garibaldi

Avete mai visto creature fantastiche con pistoni fumanti? Sono le macchine mirabolanti! In mostra dal 14 al 16 settembre in via Garibaldi, le macchine mirabolanti create dalla Compagnia Italeto vi aspettano per farvi sentire il rombo dei loro motori e per farsi fotografare insieme a voi nella splendida cornice della Fira di Sett Dulur.



ALMATEK, VENT'ANNI DI ENERGIA E CRESCITA

Realizziamo **impianti elettrici civili e industriali** con l'obiettivo di garantire l'**efficientamento energetico** e l'**automazione**, proponendo soluzioni integrate quali **pompe di calore e impianti fotovoltaici**.

Offriamo una vasta gamma di servizi in ambito di impianti elettrici industriali: **dalla progettazione, all'installazione, all'ottimizzazione energetica**.

Via Palestina 9 • 48026 Russi (RA)
Tel. 0544 580382 • info@almatek.eu
VISITA IL NUOVO SITO → www.almatek.eu

PER ME LA FIRA È..



Lo storico contest fotografico Instagram della Fira di Sett Dulur ha cambiato volto e si è arricchito con una nuova categoria in cui è possibile concorrere!

L'adesione è semplice e gratuita: scatta una **foto** o realizza un **breve video** che descriva al meglio che cos'è per te la Fira, caricalo sul tuo profilo Instagram, inserisci l'hashtag **#contestfira2024** e il gioco è fatto!

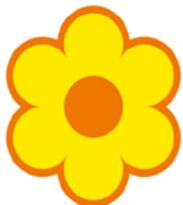
Sarà la giuria a selezionare i primi classificati delle due categorie, che vinceranno gli abbonamenti alla stagione concertistica 2024/2025 del Teatro Comunale, offerti dal Comune di Russi.

I vincitori verranno contattati tramite l'account Instagram della Fira di Sett Dulur nel corso della giornata del 16 settembre per essere premiati sul palco di piazza Farini la sera stessa.

Regolamento completo su: www.firadisettdulur.net/regolamento-contest

Per informazioni:
cultura@comune.russi.ra.it
www.firadisettdulur.net
www.instagram.com/firadisettdulur





CONAD

SUPERMERCATO RUSSI snc

Sede legale:

via Salvo D'Acquisto 2

RUSSI (RA)

I nostri orari:

dal Lunedì al Sabato 7.00-20.00

Domenica 8-00-13.00

UVA D'ORO: STORIA DI UN VITIGNO CHE ERANO DUE

Dopo secoli di leggende metropolitane, confusione e mezze verità, la biologia molecolare ha consentito di fare chiarezza sulla Fortana o, come la chiamano i Romagnoli, Uva d'Oro. Ormai vitigno in via di estinzione, forse meriterebbe più attenzione in questi anni di cambiamento climatico, considerato che in passato si raccoglieva anche ai primi di novembre.

Il concorso "Uva d'Oro: storia di un vitigno che erano due" si svolge sotto l'egida del Comune di Russi ed è rivolto in particolare a coloro che possiedono vecchie piante di Uva d'Oro (costituisce titolo di preferenza l'età del vigneto).

Gli agricoltori ed estimatori dell'Uva d'Oro delle Province di Ravenna e Ferrara, nonché del Comune di Forlì, possono **aderire al concorso** telefonando ai numeri 0544 587641/2 o scrivendo all'Ufficio Cultura del Comune di Russi alla mail cultura@comune.russi.ra.it **entro le ore 12 di venerdì 6 settembre 2024**, riportando nome e cognome, età del vigneto e un recapito telefonico.

I primi 40 iscritti (l'età del vigneto sposta l'ordine di arrivo) **avranno l'opportunità di presentare un grappolo della loro produzione alla mostra ampelografica che si terrà sabato 14 settembre 2024** presso la Biblioteca Comunale di Russi.

I grappoli verranno raccolti all'Agenzia di Russi del Consorzio Agrario di Ravenna dalle ore 8.30 alle ore 12 del 14 settembre 2024 (per informazioni contattare il sig. Claudio Valmori al 349 7605818), registrati con un numero progressivo e sottoposti ad una giuria di esperti.

La **premiazione** avverrà nella serata di **sabato 14 settembre** a conclusione dell'incontro divulgativo omonimo a cura dell'enologa Marisa Fontana che si terrà presso la Biblioteca Comunale di Russi. Tutti i partecipanti riceveranno un attestato. La serata si concluderà con una degustazione in abbinamento a prodotti locali.



STAND GASTRONOMICI

Per la Fira di Sett Dular sono presenti stand gastronomici e punti di ristoro con menù tipico: cappelletti al ragù, bèl-e-côt con purè, ciambella, canèna nova e tante altre specialità.

STAND PROTEZIONE CIVILE

via Trieste, retro del Municipio

STAND BASKET CLUB RUSSI ASD

via Cavour c/o Circolo ANSPI Jolly

Per prenotazioni: 351 5596 648. È possibile prenotare per il primo turno delle 19.

STAND PARROCCHIA S. APOLLINARE

“ORATORIO DON BOSCO”

via Trieste

STAND BASEBALL GODO

via Don Minzoni

Per prenotazioni: 376 0352048. È possibile prenotare per gruppi numerosi (min 6 persone).

STAND ITALIA-CUBA RAVENNA

via Aldo Moro angolo con via Giuseppe Garibaldi

Per prenotazioni: 388 5890421.

STAND AMICI DI PADRE GIORGIO

Area Verde Falcone Borsellino, via Aldo Moro

Per prenotazioni: 329 4441085 (Daniela). È possibile prenotare per gruppi numerosi (min 8 persone).

Scrivere su whatsapp o chiamare dalle 17.

STAND CALCIO A 5

Parco Bondi, via Giuseppe Ungaretti

Per prenotazioni: 339 6710 081 (Andrea),
392 7573 800 (Elisa).

SI PREGA DI RISPETTARE L'ORARIO COMUNICATO
AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE



PARCHEGGI

dalla S.P. 302 - Brisighellese Ravennate (Lugo/Ravenna)

P₁ Via della Repubblica (vicino alla stazione ferroviaria)
Dalla SP 302 superare il sottopasso, girare a dx via della Repubblica e, mantenendo la dx, raggiungere la stazione

P₇ Largo Cantagalli
Dalla SP 302 (via Faentina nord) superare il sottopasso, girare a sx in via Roma. Al semaforo girare a sx in via don Minzoni poi a dx in via Leonardo da Vinci. Svoltare a sx in via Godo Vecchia. Alla rotonda prendere la prima uscita verso via della Cooperazione e girare a dx in largo Cantagalli

dalla S.P. 302 - Brisighellese Ravennate (Faenza/Lugo)

P₂ Via Salvo d'Acquisto angolo via Faentina Sud
Dalla SP 302 raggiunto l'abitato di Russi sulla sx vicino al supermercato

P₃ Piazza Secondo Casadei
Dalla SP 302 girare a dx in via Corelli, svoltare a sx in via Donizetti e proseguire fino a piazza Casadei

P₈ Via Madrara (cimitero)
Dalla SP 302 (via Faentina sud), raggiunto l'abitato di Russi, girare a sx in via IV Novembre e proseguire fino al cimitero

dalla S.S. 67 - via Ravennana (Forlì/Cervia)

P₄ Largo Bersaglieri
Dalla SS 67 raggiunto l'abitato di Russi girare a dx via Calderana, in angolo Largo Bersaglieri

P₅ Largo Vincenzo Patuelli (scuola secondaria Baccarini)
Dalla SS 67 raggiunto l'abitato di Russi girare a dx in via Calderana proseguire mantenendo la sx poi via Ungaretti e a dx largo Patuelli

P₆ Via Pascoli
Dalla SS 67, raggiunto l'abitato di Russi, girare a sx in via Pascoli



Cafè Latino

CAFFÈ • CUCINA
• TABACCO •

Corso Farini, 50
48026 Russi (RA)

Tel. 0544 583556

CASADIO SALOTTI

Via Di Vittorio, 7 (Zona Artigianale)
RUSSI (Ra)

Tel. 0544 581338 - info@casadiosalotti.it



**DIVANI ARTIGIANALI
SU MISURA DAL 1959**



Mega

**COMUNICAZIONE INTELLIGENTE
ORGANIZZAZIONE EVENTI
WEB MARKETING
CONSULENZA STRATEGICA**

info@megaromagna.com





INFOFIRA

Area Cultura, Turismo e Sport
tel. 0544 587642
cultura@comune.russi.ra.it

www.firadisettdulur.net



NUMERI UTILI

Centro Emergenze 0544 587623
Polizia Locale 348 3976748
Pronto Intervento 118
Vigili del Fuoco 115
Carabinieri 112

Vuoi essere aggiornato sugli eventi?
Iscriviti alla NEWSLETTER del Comune di Russi
www.comune.russi.ra.it



segui su:



Fira di Sett Dulur - Ufficio Cultura



@firadisettdulur

stampa:



Ci scusiamo per eventuali omissioni, imprecisioni ed errori. Il programma può subire variazioni per motivi tecnici o per cause di forza maggiore.





*Cooperazione significa
fare la propria parte ogni giorno
per rendere questo mondo
un posto migliore*

decoindustrie.it



coerbus.it

 **0545.27077**

**NOLEGGIO
CON CONDUCENTE**

COERBUS COERWORLD

**rent car, minibus and bus
with driver**



**Russi, Via D'Azeglio 5
Ravenna, Via Murri 21
Tel. 0544-580187
Fax 0544-582263**



**IMPIANTI DI PUBBLICA ILLUMINAZIONE
INSTALLAZIONI ELETTRICHE CIVILI ED INDUSTRIALI
MANUTENZIONE- QUADRI - SEGNALETICA STRADALE**

LUGO
v. Bonsi, 43
0545 34129

RAVENNA
v. Buozzi, 11
0544 451045

CERVIA
v. Braies, 28
0544 972619

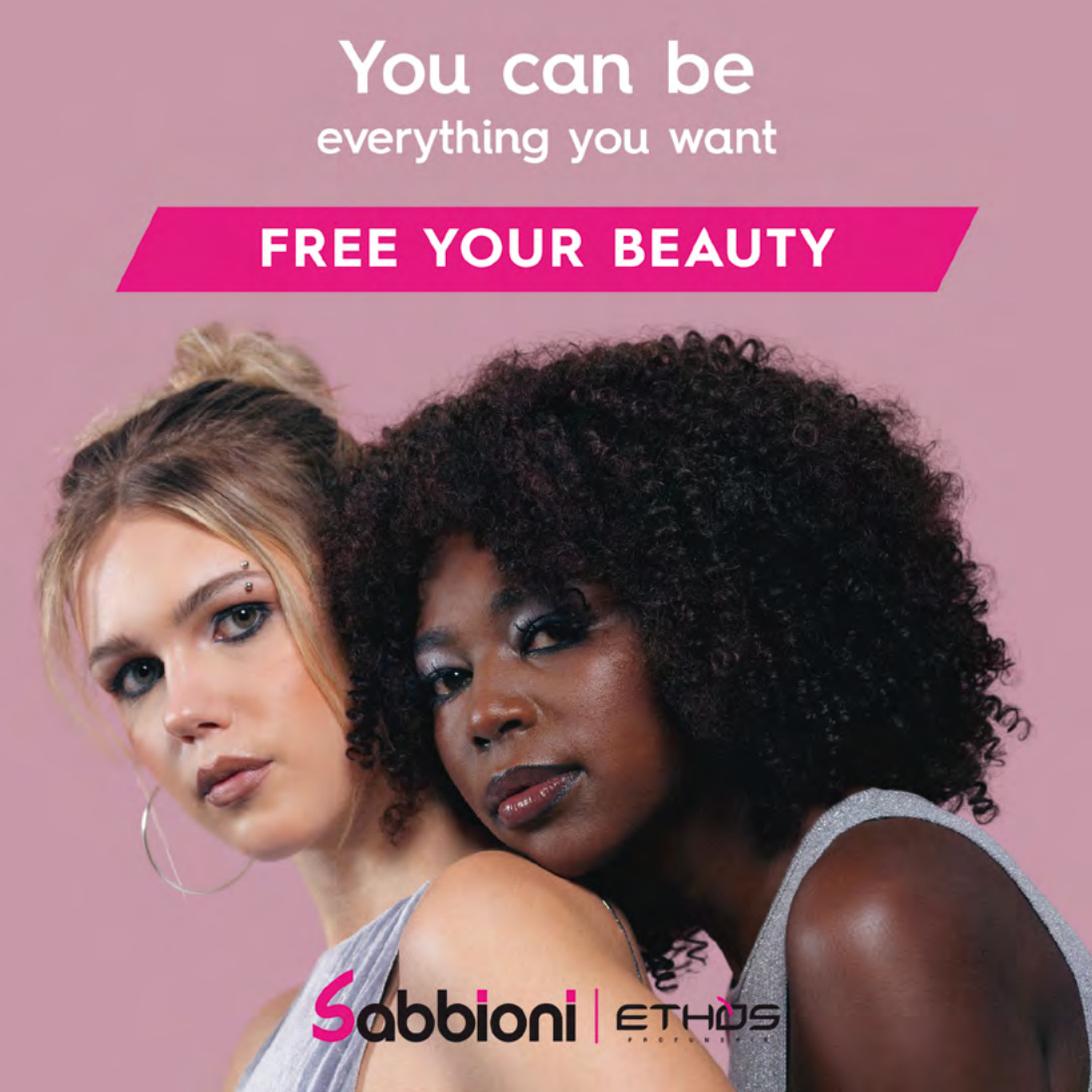
FERRARA
v. Ravenna, 256/b
0532 311339

www.gamie.it

info@gamie.it

You can be
everything you want

FREE YOUR BEAUTY

A photograph of two women embracing. The woman on the left has light skin, blonde hair in a bun, and is wearing large hoop earrings. The woman on the right has dark skin and voluminous curly hair. They are both looking towards the camera with soft expressions.

Sabbioni | **ETHOS**
PROFESSIONAL